



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/91/128

ORIGINAL: English

DATE/DATUM: 1991-03-15

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

**DIPLOMATIC CONFERENCE
FOR THE REVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
Geneva, March 4 to 19, 1991**

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES
GENEVE

**CONFERENCE DIPLOMATIQUE
DE REVISION DE LA CONVENTION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES
Genève, 4 - 19 mars 1991**

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
GENEVE

**DIPLOMATISCHE KONFERENZ
ZUR REVISION DES INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS
ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
Genf, 4. bis 19. März 1991**

PROPOSAL FOR THE AMENDMENT OF ARTICLE 29(3)(b)

submitted by the Delegations of Australia, Canada,
France, Germany, Japan, the Netherlands, New Zealand,
the United Kingdom and the United States of America

It is proposed that Article 29(3)(b) be worded as follows:

"(b) [As far as] Any other Contracting Party which is a State [is concerned, that Contracting Party] shall, on joining the Union, indicate, in a declaration addressed to the Secretary-General, the number of contribution units applicable to it. Any Contracting Party which is an intergovernmental organization shall not be obliged to pay any contribution."

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE L'ARTICLE 29.3)b)

présentée par les délégations de l'Allemagne, de l'Australie,
du Canada, des Etats-Unis d'Amérique, de la France,
du Japon, de la Nouvelle-Zélande, des Pays-Bas et du Royaume-Uni

Il est proposé de rédiger l'article 29.3)b) comme suit :

"b) [En ce qui concerne] Toute autre Partie contractante qui est un Etat [elle] indique au moment de son accession à l'Union, dans une déclaration adressée au Secrétaire général, le nombre d'unités de contribution qui lui est applicable. Toute Partie contractante qui est une organisation intergouvernementale est exemptée du paiement de la contribution."

* * * * *

AENDERUNGSVORSCHLAG ZU ARTIKEL 29 ABSATZ 3 BUCHSTABE b

von den Delegationen Australiens, Deutschlands, Frankreichs, Japans,
Kanadas, Neuseelands, der Niederlande, des Vereinigten Königreiches
und der Vereinigten Staaten von Amerika vorgelegt

Es wird vorgeschlagen, Artikel 29 Absatz 3 Buchstabe b wie folgt abzufassen:

"b) Jede andere Vertragspartei, die ein Staat ist, gibt bei ihrem Beitritt zum Verband in einer an den Generalsekretär gerichteten Erklärung die für sie massgebende Zahl von Beitragseinheiten an. Jede Vertragspartei, die eine zwischenstaatliche Organisation ist, ist von der Beitragszahlung befreit."

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]